

Saturn / Cronos

Um dad Ops

Bab da Jupiter, Juno, Vesta, Ceres, Neptun, Venus

Cumparsa / character:

chavels spess

barba

paschaivel

Attributs / objects:

glina, farcla, fautsch

Funcziun / cumpetenz:

Dieu dals titans (generaziun avant Jupiter)

Dieu da la cultivaziun dad ers, da la semnada, da la raccolta, dals miniers

Mitus / Legenda

El era il regent da l'imperi divin dals Titans. El ha conquistà la pussanza, suentar ch'el aveva mazzà ses agen bab. Per tema che ses uffants pudessan far il medem cun el, ha el maglià ses uffants. Mo Jupiter ha survivì la mazzacra, perquai che sia mamma Ops l'ha zuppà da Saturn. Uschia è tuttina sa cumplenì il destin a la fin: Jupiter ha superà ses bab ed ha ascendì il tron. Quai è stà la naschietscha da la nova schlattaina dals dieus. Cur che Jupiter è stà creschì, ha el sfurzà ses bab da puspè spidar ora ses fragliuns.

Jupiter / Zeus

Figl da Saturn ed Ops

Um dad Juno

Uffants:

cun Juno:	Vulcanus e Mars
cun Metis:	Minerva
cun Ceres:	Proserpina
cun Maia:	Merkur
cun Alkmene:	Herkules
cun Semele:	Bacchus
cun Latona:	Diana ed Apollo

Cumparsa / character:

Ha ina barba ed in'enorma chavellera
tutsaviaivel, pussant, sabi, gist, furius
Ha bleras marusaglias

Attributs / objects:

evla, fasch da chametgs, scepter (bastun da regent)

Funcziun / cumpetenzza:

Bab dals dieus
Dieu da l'univers
Responsabel per ils chametgs, ils tuns e l'aria
Regia sur il tschiel e la terra
Il «meglier» ed «il pli grond».

Cun Juno e Minerva furma el la **Trias** – ils trais dieus protecturs da Roma pli pussants.

Mitus / Legenda

Cumbain ch'el è maridà cun la dieua Juno, ha el bleras autras dunnas e nundumbraivels uffants cun destins glorijs. Per conquistar sias marusas sa mida el en autras creatiras, perquai che las dunnas ston numnadamain murir, sch'ellas al vesan en plaina splendor. El sa transfurma p.ex. en in cign, en in taur u en in utschè, ina giada schizunt en in lavarnaun (ina planta cun flurs melnas – Goldregen).

Juno / Hera

Sora e dunna da Jupiter
Mamma da Vulcanus e Mars

Cumparsa / character:

ferma, temeraria, schigliusa

Ella e Jupiter dispitan savens pervia da sias numerusas amurs. Ella è fitg schigliusa e fa vendetga tant da las amantas da Jupiter sco era da ses uffants illegitims.

Attributs / objects:

pavun, bindel da chau roial, scepter, diadem, vel

Ses animal sontg era l'**auca**. Perquai tegnevan ins aucas tar ses tempel sin il Capitol. Quellas han averti ils citadins da Roma sche inimis han attatgà cun cratschlar dad aut.

La dieua ha savens in **mail granat** en maun (simbol da matrimoni). Il mailer da granats era pervia da sias flurs resch cotschnas in simbol dad amur, lètg e fritgaivladad. Spusas purtavan cranzs da frastgas dal mailer da granats en flur.

Funcziun / cumpetenzza:

dieua da la **famiglia**

Protectura da la **lètg** e da la **famiglia**, da la **maternidad** e da la **naschientscha**.

Ella era la protectura da la citad da Roma e vegniva onurada sin il capitol, la pli auta muntognada Roma.

Cun Jupiter e Minerva furman els la **Trias** – ils trais dieus protecturs da Roma pli pussants.

Mitus / Legenda

A questa dieua po il pavun engraziar ses "egls" giagls sin sias plimas.

Jupiter, ses um, s'inamurescha en lo, ina bella giuvna. El la transfurma en ina mugia e cugliuna cun ella sia dunna. Per vendetga procura Juno che Jupiter la laschia pertgitar la mugia, e Juno incumbensescha sin quai il pastur Argus da survegliar lo. Cun ses 100 egls po Argus guardar di e notg dad lo, perquai ch'el serra – per durmir – alternantamain adina mo in pèr da ses egls.

Per liberar lo sa drizza Jupiter a Mercur. Mercur cumpara sco simpel pastur e suna la flauta da pastur. Sco striunà da la bella musica serra Argus plaun a plaun tut ses 100 egls. Cun la spada al taglia Mercur giu il chau, e lo è libra.

Per pudair superar la perdita dolorusa dad Argus ornescha Juno las plimas dal pavun cun ses 100 egls.

Neptun / Poseidon

Figl da Saturn
Frar pli vegl da Jupiter

Cumparsa / character:

ferm, ambizius, furius ma era bainvulent
El è pussant, ma betg in dieu terribel sco tar ils Grecs, el è plitost amiaivel

Attribute / Objekte:

traident per leventar las mars e las calmar, per prender da tuttas sorts sin il
traident e per laschar nascher funtaunas
char da guerra/ char da chavals tratg da chavallets da mar, cun cuas da peschs
delfin

Funcziun / cumpetenz:

dieu da la mar
dieu da las funtaunas, dals flums, dals lais, da las mars, dals terratreimbels, dals chavals e dals
taurs (ferm)
Cura che el aveva buna luna, creava el novas inslas e procurava per ina mar calma e
navigiabila. Cura che el era grit, furava el cun ses traident en la terra e chaschunava uschè
terratrebels, inundaziuns e laschava sfundrar bartgas.

Respunsabel per l'explotaziun da sal or da l'aua da la mar.

Mitus / Legenda

Per dominar las mars sa lascha **il dieu da la mar** gidar dad Eolus, il dieu dals vents. Suandond
sias instrucziuns liberescha Eolus, il gidanter bunatsch, plaun a plaun ils vents turbulents ch'el
aveva lià vi da sugas u serrà en satgets. A mintga vent – ch'el vegnia dal nord u dal sid, dal vest
u da l'ost – dat el in'atgna via ed in'atgna incarica.

Figlia da Preserpina



Mediaziun 2012

Ceres / Demeter

Figlia da Saturn
Sora ed amanta da Jupiter

Cumparsa / character:

Ella ha chavels blonds-aur, savens lungs u entretschads.
Ella è da natira amabla e generusa.
Sia amur per la terra è medem gronda, sco quella per sia figlia.
Savens permalada.

Attribute / Objekte:

Cranz da spias	Mona da spia sco simbol da nutriment.
Corn da l'abundanza	cun fritgs u flurs. Il „corn da l'abundanza” è in simbol da la ritgezza.
Papaver	Ins suppona che ils blers sems simboliseschan la fritgaivladad.
Farcla	savens en il maun dretg
Serp	vivan en sfessas e grips e serpegia sin la terra.
Fuschella	Questa dieua ha tshertgà ina notg sia figlia Proserpina cun ina fuschella.

Funcziun / cumpetenzza:

Dieua da la terra, da l'agricultura, da la fritgaivladad, da la raccolta, dals purs, da l'amur materna.

En emprima lingia stat ella per ina mamma terra, la quala tgira e pertgira ses stgazis e che regala als umans las vivondas pli impurtantas per surviver.
Ella surveglia en la natira, tut quai che crescha e flurischescha.

Mitus / Legenda

Pertge datti las stagiuns?

Or da sia relaziun cun ses frar Jupiter ha la dieua da la fritgaivladad e da l'agricultura ina figlia, Proserpina.

Pluto, il dieu da l'enfiern, en viadi cun ses char che vegn tratg da quatter chavals nairs, inscuntra in bel di la giuvna Proserpina, che clegia narcissas, ed è fascinà. El la rapina e maina giu l'enfiern per la prender sco dunna.

Cur che Ceres vegn a savair quai, fa ella spir quitads e tshertga dapertut sia figlia. Jupiter n'exauda dentant betg ses cloms d'agid.

Ma ella è uschè desperada ch'ella na surveglia betg pli la raccolta. Il graun na chatscha betg pli e sin terra datti ina fomaz.

Jupiter ha dentant l'obligaziun da procurar per dretg ed urden sin terra. El cumonda a Pluto da laschar turnar Proserpina sin terra tar sia mamma.

Ma Pluto fa diever d'in rampign: Avant ch'el la lascha liber, dat el a Proserpina cocs da mail granat. Quels fan ch'ils cors da quels, che als mangian cuminaivlamain, restan per adina fidaivels in a l'auter.

Proserpina turna sin terra tar sia mamma. Il plaschair da la mamma è uschè grond che la natira flurescha puspè e ch'ils champs portan fritgs. Ils trais ultims mais da l'onn sto Proserpina dentant turnar giu l'enfiern tar Pluto. Ceres è trista ed i vegn puspè enviern.

Pluto / Hades

Figl da Saturn
Frar da Jupiter
Um da Preserpina

Cumparsa / caracter:

Stgir e somber
El è bler pli positiv che tar ils Grecs, el è donatur da ritgezza.
El è schiglius sin Jupiter e survegia ils morts.

Attributs / objects:

Chapellina	fa daventar el invisibel
Scepter	represchenta la sentenza
Cerberus	Il chaun cun las trais testas che fa guardia davant l'entrada da l'enfiern. El maglia tut quels che empruvan da scappar, ed impedescha ils vivents dad entrar en l'enfiern.

Funcziun / cumpetenzza:

Dieu da l'enfiern
El aveva gidà a ses frar Jupiter da conquistar il mund, ed ha survegnì per quai l'enfiern. El è dischillus e schiglius sin Jupiter.

Mitus / Legenda

Ses reginavel, il Tartarus (enfiern), sa chatta a l'intern da la terra. En il Tartarus arrivian ins tras tunnels che na vesan mai in radi da glisch. Nagin na vuless viver en quest mund stgir. Perquai n'ha el betg ina dunna. Uschia rapina el in di Proserpina, la figlia da Jupiter e da Ceres, e la prenda sco dunna. (vesair Ceres)

Il precipizi en ses imperi è fitg profund. Giu là sa chatta il flum Stix. Per traversar il Stix ston ins pajar ina taxa a Charon, il bartgariel. Mo ils morts ch'èn vegnids sutterrads cun ina munaida en bucca dastgan traversar il flum, ils auters èn condemnads d'errar enturn per adina. Ina giada ch'ins ha traversà il flum, na pon ins mai pli turnar enavos. Sur dals morts vegni fatg dretgira, ed els ston – tut tenor sch'els han manà ina buna u ina nauscha vita – sa render en differents lieus.

Minerva / Atena

figlia da Jupiter e Metis

Ella nascha en moda fitg singulara. Suenter che ses bab ha maglià sia mamma, survegn lez terriblain mal il chau. El cumonda a Vulcanus, dad avrir sia chavazza cun ina sigir. Ed uschè nascha ella or da la chavazza da Jupiter, cun in vestgì dad armadira e protegida dad in scut davant il chau.

Cumparsa / character:

Ella è bella, scorta, sabia, armonica, ma senza cumpassiun en il cumbatt. Cumbatta per la giusta.

Ella è fitg inschignavla en lavurs a maun, surtut en taisser e retgamar.

Attributs / objects:

Armadira	Chapellina, scut e lantscha
Tschuetta	è restada enfin en il noss temp in simbol per la sabientscha.
Uliver	sco simbol da la pasch

Funcziun / competenza:

Dieua virginala da la sabientscha

Protectura dals erox, da las citads, da l'agricultura, da las arts e da la scienza, dal mastergn, da la tactica da guerra e da la pasch. Ella gida era a picturs e sculpturs, tessunzs, chalgers, medis ed a magisters.

Cun ses geniturs Jupiter e Juno furma ella las **Trias** – ils trais pli pussants Dieus da protecziun da Roma.

Mitus / Legenda

Pertge fan filiens tailas-filien?

Aracna, ina pura, fila e taissa lenziels magnifics. Ses clients vegnan natiers da lunsch enturn per empustar sias tailas. Aracna pensa dad esser la meglra e provochescha **la dieua da l'art e dal mastergn**.

Aracna e la dieua cumenzan cun lur lavur vi dals talers. Omaduas ovras èn tuttina bellas.

La dieua è grittentada, perquai ch'ella tema da perder, ed ella di a sia rivala: "Da qua davent taissas ti mo pli lenziels ridiculs uschè fins, ch'in suffel als po stgarpar." Ed uschia vegn Aracna transfurmada en in filien che penda per adina vi da ses fil.

Mars / Ares

Figl da Juno e da Jupiter

(tut tenor legenda concepì cun savurar vi dad ina orchidea)

Amant da Venus

Bab (cun Rea Silvia sco mamma) da Romulus e Remus, ils fundaturs da Roma.

Cumparsa / character:

El posseda forzas extraordinarias, è plain odi e procura en ses conturn per spavent ed anguscha.

El è in dieu da guerra brutal, Minerva cumbatta per la pasch.

Attributs / objects:

Armament da guerra

armas da defensiuin

arma dad attatga

Chapelina cun cun gronda chaglia, cuirass, scut

Lantscha

Chaun, tschess, pitgalain grond

Funcziun / cumpetenzza:

Dieu da la guerra

Dieu da la guerra destructiva e da las battagliaias.

El sa tegna si gugent sin ils champs da battaglia.

Era simbol da forza e bellezza.

Mitus / Legenda

Cun ses temperament fulminant surmaina **quest dieu** la bella Venus. Vulcanus dentant, il consort da la dieua, vul chastiar ils dus amants. Cun tut sias forzas furma el ina rait invisibla e nunstgarpabla, cun la quala el renta ils dus amants ch'el ha traplà en flagranti. Cugliunads en tala moda, vegnan ils dus amants preschentads als auters dieus ch'èn vegnids clamads natiers. Empè da sa grittentar fan ils dieus ina risada enorma sin donn e cust da Vulcanus.

Venus / Aphrodite

Filgia da Jupiter ed Uranos (tut tenor mitus)

Naschì en la stgima da las undas da la mar auta en ina conchiglia da madraperla.

Dunna da Vulcanus (nagins uffants)

Blers amants: Mercur (1 figl), Mars (div. Ufants), Bacchus (1 uffant), Anchises (Aeneas), Adonis

Cumparsa / Character:

giavinanta, generusa, chapriziusa, mintgatant betg loiala

Ella vegn savens mussada en tutta nudità e bellezza

Attributs / objects:

Columba, cign, conchiglia, tschinta, mail granat, rosas, spievel

Funcziun / cumpetenzza:

Dieua da la bellezza, da l'amur e da la fritgaivladad

Ella marida però l'orribel dieu Vulcano

Mitus / Legenda

Cun ses temperament fulminant surmaina Mars quista bella dieua. Vulcanus dentant, il consort da la dieua, vul chastiar ils dus amants. Cun tut sias forzas furma el ina rait invisibla e nunstgarpabla, cun la quala el renta ils dus amants ch'el ha traplà en flagranti. Cugliunads en tala moda, vegnan ils dus amants preschentads als auters dieus ch'èn vegnids clamads natiers. Empè da sa grittentar fan ils dieus ina risada enorma sin donn e cust da Vulcanus

Apollo / Apollon

Figl da Jupiter e da Latona
Frar schumellin da Diana
Aveva bleras amantas ed intgins uffants

Cumparsa / Character:

Fitg bel, tschurrichels blonds ed ordvart bainvis
Saveva preannunziar

Attributs / objects:

<u>Kithara</u>	ina sort arpa u lira
Planta d'arbaja	cranz dad arbaja per victurs
Frizza e balester	Legenda dal mazzament da Piton
Cign	Ses char vegn tratg da cigns sontgs
Evla	Maschaida tranter liun ed evla. Sin lezza fa el lungs viadis

Funcziun / cumpetenz:

Dieu da la giuventetgna e bellezza, da las arts (poesia e musica) dal savair, da la glisch, da la guariziun, dals profets

Protectur dals pasters e scossas

Sias predicziuns, giavischs e cussegls (orachel) ad umans lascheva el proclamar da divinadras (Sibillas).

Mitus / Legenda

Dafne è ina nimfa (in spiert da la natira) che viva gugent suletta en ils guauds. In bel di vesa **quest dieu** Dafne ed emprova da s'avischinar ad ella. Ma la nimfa scappa.

Bain è Dafne svelta sco ina mustaila, ma prest ha el pudì suenter ad ella. Exausta roga Dafne la mamma Terra da la gidar. Quella fa quai. Cur che Apollo la vul embratschar, branclan ses bratschs il bist grugl d'ina planta e ses chavels sa chavistreschan en la feglia d'ina planta d'arbaja. La giuvna perda per adina ses esser uman.

Cun cor rut engira il dieu ch'el haja gugent Dafne per adina e cun gronda affecziun. Cun las arbajas fa el in cranz sco segn da sia amur.

Diana / Artemis

Figlia da Jupiter e da Latona Tochter des Jupiter und der Latona
Sora schumellina dad Apollo
È restada virgina e n'è betg sa maridada.

Cumparsa / Character:

Savens mussada cun chavels nuads.
Bella, ferma, distanziada, amatura da la natira, preoccupada, sportiva, furiosa
En la chatscha agila ed exacta
Mintga mazzament è vignì chastià dad ella.

Attributs / objects:

Frizza, balester d'argient e cuzer
Stivals da chatscha auts, rassa curta
Savens accumpagnada dad ina vatga-tschierv u da chauns
En ils chavels porta ella in diadem en furma da mesaglina

Funziun / cumpetenzza:

Dieua virginala
dals animals, dal gaud e cun quai era da la chatscha
da la glina e da la fritgaivladad
da la fritgaivladad e da la raccolta
dal crescher e da la natira libra

Protectura
da las dunnas e da las mattas e gidantra tar la naschientscha dad animals
dals esters, sclavs e da persunas privadas da lur dretgs (che vivevan savens en ils gauds) pli
tard era dieua da la glina e da la notg

Sco protectura dals animals stuev'la era s'occupar dad els, sco ina selvicultura.

Mitus / Legenda

In di suenter sia atgna naschientscha ha **la dieua** novnaschida gidà sia mamma Leto da parturir
ses frar schumellin Apollo. Las dolurs da questa naschientscha, che Diana ha vesì ed udì, l'han
intimada da restar virgina per adina.

L'istorgia la pli enconuscenta dentant davart in inscunter da la dieua cun in um raquinta da la
scuntrada cun Actaion, in chatschader passiunà. Cur ch'el era puspè ina giada a chatscha e
tschertgava en il gaud in lieu frestg en la chalira da mezdi, è Actaion arrivà en ina val
sumbrivauna ch'era deditgada a la dieua. Al fons da la val sa chattava ina grotta, nua che la
dieua fascheva gist bogn. Cur che Actaion ha vesì la dieua blutta, l'ha ella transformà en in
tschierv per evitar ch'el raquintia da questa scuntrada scumandada. Pauc pli tard è Actaion
vegñì stgarpà da ses agens chauns da chatscha.

Vulcanus / Hefaistos

Figl da Jupiter e da Juno
Maridà cun Venus – nagins uffants

Cumparsa / Character:

trid
vegn per part era mussà struptgà, va zop
talentà en lavurs manualas, asper ed amator da la pasch

Attributs / objects:

Martè, zanga, fier da batter, scussal da farrer e schlappa da bulieu en furma da tgeiel

Funcziun / cumpetenzza:

Dieu dals vulcans, dal fiu e da l'art da farrer, dals massternants che èn avisads sin l'agid dal fiu (Dieu dals farrers)
Protegia encunter arsentadas

Mitus / Legenda

Quest dieu è uschè trid ch'ils auters dieus ston rir larmas, cur ch'els al vesan. Sia mamma Juno è uschè gritta da quai, ch'ella bitta ses agen uffant giu da l'Olimp, la muntogna dals dieus. Suentar questa cupitgada zoppegia Vulcanus per adina. Gia bainbaud sviluppa el dentant abilitads extraordinarias en l'elavuraziun da metal. El fa cliniez, il scepter d'aur da Jupiter, las frizzas d'Apollo e da Diana ed er l'armadira d'Apollo. Per prender vendetga da sia mamma, che l'ha sbittà, fabritgescha el per ella in tron d'aur cun in cundriz secret. Suentar che Juno è sa messa sin quest tron, na po ella betg pli star si, perquai ch'ella è rentada vi da chadainas invisiblas. Mo sch'el dastga puspè turnar sin l'Olimp, lascha el liber sia mamma. Jupiter, ses bab, va d'accord cun quai ed al dat la bella Venus per dunna. Quella è dentant stada tut auter che fidaivla cun el.

Mercur / Hermes

Figl da Jupiter e da Maia
In dals amants da Venus

Cumparsa / Character:

Vegn savens mussà nid u vestì stgars
Amiaivel, gidaivel, intelligent, allegher, furber e raffinà
Adina en viadi
In agreabel cumpogn

Attributs / objects:

Chapellina cun alas
Chalzers cun alas
Bastun da hermes (circumdà da duas serbs)
Bursa da tgirom (marsupium), protectur da glied da fatschenta
Tartaruga (guarda mitus)

Funczion / cumpetenzza:

In dieu cun bleras lezias:

Currier dals dieus:

Currier e accumpagnader dals dieus. El accumpogna las ormas
dals morts sin lur viadi en il enfiern.

Dieu

da la gieud da fatschenta
dal traffic e dals viandants
dals pasters
da la scienza
dals magis
dals laders
da la retorica

El sa adina persvader ils auters e sa discorra adina or bain da
problems.

Dals sportists

Sco currider da lungas distanzas

Mitus / Legenda

Gia il di ch'el è naschì fa **quest dieu** ina furbaria cun ses frar grond Apollo. El sa renda en las muntognas e cur ch'el vesa là ina tartaruga, tschiffa el quella, prenda davent ses cuirass, stenda in tgirom-bov cun ina channa enturn il cuirass e ferma londervi set cordas sin in giuf. Uschia è naschì l'instrument che sa numna lira. Alura engola el la muaglia da ses frar Apollo e sa metta puspè en sia tgina. Apollo fima da la gritta e pretenda da Hermes ch'el dettia enavos ses arments. Il mattet malign, che giascha innocentamain en sia tgina, respunda cun egl tschegnents: "Quant crudaivel discurras ti, Apollo, cun in mattet ch'è naschì pir ier e che preferescha tut autras chaussas che da chatschar davent arments." Ed el regala ad Apollo sia lira. Apollo è uschè intgantà da la lira ch'el propona immediatamain a Hermes da barattar la lira cun ils arments. Uschia è il dieu dals arts vegnì a sia lira.



Proserpina / Persefona

Figlia da Jupiter e da Ceres
Dunna da Pluto

Cumparsa / caracter:

Giuvna e bella
(na vegn beg descritta savens)

Attributs / objects:

Mail granat, flurs, fuschella

Funziun / cumpetenz:

Dieua da l'enfiern e dals morts e a medem temp da la fritgaivladad, da la primavaira, da l'abundanza e da la ritgezza.

Simbol per il gir da la vita:

Vita – mort – renaschientscha (sem – fritg – sem)

Mitus / Legenda

Cun l'istorgia da ses rapiment è vegnì declerà l'origin mitologic da las stagiuns. Pluto ha rapinà e manà giu l'enfiern **questa dieua**. Per tristezza ha sia mamma Ceres laschà setgar sin terra tut las plantas. Grazia a l'intermediaziun da Jupiter ha la dieua puspè dastgà bandunar l'enfiern, è dentant restada liada cun Pluto pervia d'in rampign (mail granat). Perquai ha ella passentà da là davent ina mesadad da l'onn tar Pluto e l'autra mesadad tar sia mamma. Mintga giada, cur ch'ella sa rendeva giu l'enfiern, pirivan las plantas e cumenzava l'enviern. Cur ch'ella turnava puspè sin terra, cumenzava la primavaira.

Vesta / Hestia

Figlia da Saturn

Per restar virgina e per pudair viver suletta, refusescha ella las dumondas da maridar dad Apollo e da Neptun.

Cumparsa / character:

Discreta, scorta, paschaivla
La pli gronda virtid da Vesta era sia castiudad

Attributs / objects:

Fieu, cuppa dad unfrenda, scepter, asen (betg sco animal dad unfrenda, mabain sco simbol per la gruppa da professiun dals muliners e furners, ils quals la undravan ordvart ferm.)

Funcziun / competenzaza:

Dieua virginala
da la chasa
dal fiu da la fuaina e da la unfrenda
da la famiglia

Ella surveglia la scossa domestica.

Ella procura che las flammes en las chasas derasian glische e chalira e che lezzas ardian etern.

Mitus / Legendas

Apollo e Neptun han dumandà il maun da **questa dieua**, ma omaduas giadas ha ella refusà la dumonda ed ha mantegnì sia virginitad. Sco simbol da quai arda en ses tempel la glisch perpetna.

Il dieu Priapus vuleva ina giada violar Vesta en il sien, ma ils sbratgs d'in asen da la dieua l'han impedì da far quai. En sia gritta ha el mazzà l'asen. Sin quai è l'asen vegnì mess sin tschiel sco ensaina astrologica.